

雙語課程教案設計

The Design of Bilingual Lesson Plan

學校名稱 School	彰化縣大村國小	課程名稱 Course	五年級音樂
單元名稱 Unit	In the forest	學科領域 Domain/ Subject	藝術領域
教材來源 Teaching Material	自編教材	教案設計者 Designer	彰化縣大村國小魏相英、林義凱
實施年級 Grade	五	本單元共 <u>9</u> 節 The Total Number of Sessions in this Unit	
教學設計理念 Rationale for Instructional Design	以住在森林裡的刺蝟為主角，配合葛利格皮爾金組曲中的清晨(Morning Mood)、山大王（In the Hall of the Mountain King）、舒伯特的鱒魚(Trout Piano Quintet)、聖桑的長耳人(Persons with long ears)、柴可夫斯基胡桃鉗的中國之舞(Chinese Dance)及糖梅仙子(The Dance of Sugar Plum Fairy)等 6 首，以故事的內容搭配 6 首曲為配樂，加深孩子對音樂旋律的印象，最後搭配「森林裡 In the forest」的繪本整合成一個影片。		
學科核心素養 對應內容 Contents Corresponding to the Domain/Subject Core Competences	總綱 General Guidelines	B1 符號運用與溝通表達 B3 藝術涵養與美感素養 C3 多元文化與國際理解	
	領綱 Domain/Subject Guidelines	藝-E-B1 理解藝術符號，以表達情意觀點 藝-E-B3 善用多元感官，察覺感知藝術與生活的關聯， 以豐富美感經驗 藝-E-C3 體驗在地及全球藝術與文化的多元性	
	校本素養指標 School-based Competences	無	
學科學習重點 Learning Focus	學習表現 Learning Performance	音 A-Ⅲ-1 器樂曲與聲樂曲，如：各國民謠、流行歌曲、中外古典音樂等，以及樂曲之作曲家、演奏者、傳統藝師與創作背景。 音 A-Ⅲ-2 相關音樂語彙 音 A-Ⅲ-3 音樂美感原則，如：反覆、對比等。	
	學習內容 Learning Contents	音 2-Ⅲ-1 能使用適當的音樂語彙，描述各類音樂作品及唱奏表現，以分享美感經驗。 音 2-Ⅲ-2 能探索樂曲創作背景與生活的關聯，並表	

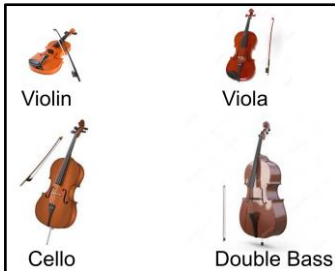
		達自我觀點，以體認音樂的藝術價值。
學生準備度 Students' Readiness	1. 學科準備度 Readiness of Domain/Subject (1) Students have heard these music from the campus. (2) Students can use the remote to complete the task.	
	2. 英語準備度 Readiness of English(可請教有教該年級的英語教師。Please ask the English teachers who teach students of this grade.) Students can understand the instructions from the teacher.	
單元學習目標 Learning Objectives	學科學習目標	1. 能認識各種 ensemble：Piano Quintet、Brass Quintet、solo、duo、symphony orchestra、choir. 2. 能辨識各種樂器音色並說出自己的感受度 3. 能認識各種樂器的演奏方法：pizzicato, bowing... 4. 能認識各國不同音樂風格(style)：India, Spain, China, Africa. 5. 利用視覺圖像 Infographic 與音樂的結合（音畫），讓孩子感受音樂的節奏、快慢、高低、律動 6. 利用繪本影片整合所有樂曲，讓學生感受、辨識各首樂曲氛圍（atmosphere）以及在影片中所扮演的角色
	語言學習目標	* Sentence Pattern（目標句） The sound of <u>樂器</u> is <u>樂器音色形容詞</u> . The sound of <u>樂器</u> is <u>樂器音色形容詞</u> , like a/an <u>動物/人</u> . This music makes me feel <u>音樂感受形容詞</u> . * 單字 Flute, Bassoon, Oboe, Trumpet, Trombone, French Horn, Tuba, Piano Quintet, Violin, Viola, Cello, Double Bass, variation, Duck, Dog, Wolf, Lion, Cat, Elephant, Bird, Trout, Old man, Morning, Night, Fairy, Chinese, India, Africa, Spain. * 音樂的感受 Comfortable, Peaceful, Sad, Nervous, Scared, Happy, Relaxed, Excited * 樂器音色的形容詞 Full, Wind-like, Warm, Whistling, Bright, Clear, Soft, Deep * 教室用語 Use your remote to answer this question. Repeat after me. Please raise your hand. The correct answer is ... Take your recorder. I go first.

中／英文 使用時機 Timing for Using Chinese/ English (請填寫清楚何時、何處使用中/英文。Please describe in detail when and where you use Chinese/English.)	教師 Teacher	學生 Students
	When：(例如，提起動機或提問時使用英文。For example, I use English when motivating or questioning students.) 講解各項樂器、音樂創作背景及音樂家生平時使用中文。I use English in showing the instrument's photo, question, video and questioning students . Where：(例如，在影片、作業或學習單上使用英文。For example, I use English in videos, homework, or learning sheets.) I use English in questioning students.	When： Students can use Chinese and English to answer the question. Where： Students can write down the English music name, the sound of instrument...etc in their textbook.
教學方法 Teaching Methods	專題式、練習法、表達法、精熟法、發現式、示範法、個別化、差異化、問題導向法	
教學策略 Teaching Strategies	1.搭建鷹架 2.設計提問 3.運用多媒體影音 4.有效組織教材內容 5.展現學習成果	6.提供學習典範 7.給予選擇與決定自主權 8.連結生活經驗 9.搭配獎勵機制
教學資源及輔助器材 Teaching Resources and Aids	IRS 即時反饋系統、圖片、多媒體影音	
評量方法 Assessment Methods	1.口語問答評量 (IRS 即時反饋系統) 2.紙筆評量	
評量標準 Rubrics	1.能參與並以 IRS 系回答教師的各項問題 2.能以英文說出樂器名稱	
議題融入 Issues Integrated	(無則免填，若有，請填寫至多兩項相關議題。Please write down no more than two issues if there is any.) *Environment protection	
教學流程 Teaching Procedures (說明：以下欄位若活動是運用英文教學請以英文撰寫，並須依據前面的中/英文使用時機。 Note: Please use English to specify your teaching activities that are executed in English in the classroom)		

based on the timing for using Chinese/English section.)

第一節	準備階段 Preparation stage	時間 Time
	T: Hello Everyone. Today, we're going to talk about a story. A hedgehog's adventure in the forest. Everybody, please put your recorder and pencil box under your chair. And then please come front to take your remote. Now let's start. Please listen carefully when you're listening to the music. In The Forest 1 	2 min
第二節	發展階段 Development stage 清晨(Morning Mood)-皮爾金組曲 Peer Gynt-葛利格 Edvard Grieg 1. Describe the sounds of these instruments. Flute, Oboe, French Horn. 引導孩子思考這三個問題，並播放 flute, oboe 及 French Horn 的獨奏影片。並提問孩子這三種音色的不同 Q Please think about the sound is... ① 圓的？扁的？ ② animal? ③ 形容詞？ 2. 跟著老師學習每一個音色的形容詞： Full, Wind-like, Warm, Whistling, Bright, Clear, Soft, Deep。 同時呈現中英文，加深孩子的印象，並由老師帶著逐字複誦。 3. 挑選孩子口說完成音色的句子。 Try to say : The sound of Flute is _____. The sound of Oboe is _____. The sound of French Horn is _____. Q The sound of oboe is _____. - 飽滿的 Full - 溫暖的 Warm - 明亮的 Bright - 柔軟的 Soft - 像風一樣的 Wind-like - 口哨似的 Whistling - 乾淨的 Clear  4. 進階思考：(與動物連結) The sound of Flute is _____, like a/an _____. The sound of Oboe is _____, like a/an _____. The sound of French Horn is _____, like a/an _____. Q The sound of French Horn is _____, like a _____. - Full - Warm - Bright - Soft - Wind-like - Whistling - Clear - Duck - Wolf - Cat - Bird - Dog - Lion - Elephant  5. 聆聽音樂分辨以上三種樂器的聲音	7 min 3 min 5 min 5 min 3 min

	T: Listen carefully to the music. Please choose what instrument is it. 6. 播放清晨 (Morning Mood) 讓孩子口說音樂感受度。 This music makes me feel _____. (Comfortable, Peaceful, Sad, Nervous, Scared, Happy, Relaxed, Excited) 7. T: Please write down to your textbook. 公佈曲目，請孩子將中英文的曲名及作者，抄寫在課本上，抄寫時聆聽音樂，抄寫後老師講解樂曲的創作背景及介紹音樂家。 8. 播放清晨 (Morning Mood) 現場演奏影片，在影片中引導孩子以英文說出所學過的樂器英文名。 第一節結束 End of the first session 鱒魚鋼琴五重奏(Trout Piano Quintet)-舒伯特(Schubert) 1. 舊經驗複習：Solo, Duo, Symphony Orchestra. 2. 播放三種不同型態的音樂 T: Choose the correct answer about this music.(Duo, Solo, or Symphony Orchestra?) 第一階段先不公佈正確答案，讓孩子三首都聽完後，再回到第一題讓他們有比較再修正的機會，再公佈答案並引導其聆聽的重點。 3. 認識 Quintet(五重奏)，呈現銅管五重奏的照片 T: How many people? 學生以 IRS 搶答模式來回答，鼓勵孩子盡量用英文回答，且回答完整的句子，可以得到更多加分 (There are 5 people.) Q How do you feel about this music? This music makes me feel _____. Excited Sad Comfortable Peaceful Relaxed Scared Nervous Happy 清晨 Morning Mood 葛利格~挪威音樂之父 皮爾金組曲 Peer Gynt Edvard Grieg   How many people? 	8 min 7 min 10 min 10 min
--	---	--

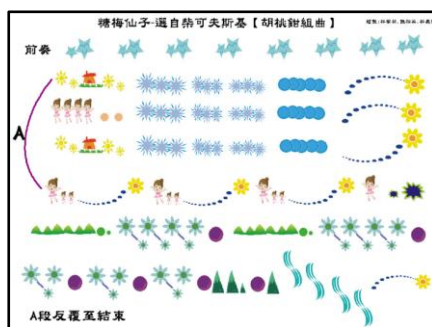
4. T : Do you know what these instruments are ? 學生以 IRS 搶答模式來回答，圖片中的銅管樂器名稱(中英文皆可) 5. 介紹銅管樂器：Trumpet, French Horn, Trombone, Tuba. T:Let's listen to the sound of the trumpet. High or low? 呈現圖片及英文，並逐一聆聽每個樂器的聲音，孩子可以跟著老師將樂器的原文都唸出來。		10 min
6. 播放銅管五重奏影片，並隨時以英文提問孩子們每一樣樂器的英文名稱。(學生回答中英文皆可) 7. 延伸至鋼琴五重奏(Piano Quintet)： 呈現鋼琴五重奏照片 Q : How many people? 學生以 IRS 搶答模式來回答，鼓勵孩子盡量用英文回答，且回答完整的句子，可以得到更多加分。		10 min
8. Q : Do you know what these instruments are ? 學生以 IRS 搶答模式來回答，圖片中的弦樂器名稱(中英文皆可) 9. 介紹弦樂器：Violin, Viola, Cello, Double Bass. T:Let's listen to the sound of the cello. High or low? 呈現圖片及英文，並逐一聆聽每個樂器的聲音，孩子可以跟著老師將樂器的原文都唸出來。		10 min
10. 認識鋼琴五重奏(Piano Quintet)，播放鋼琴五重奏演奏影片，並隨時提問孩子們每一樣樂器的英文名稱。		10 min

11. 比較舒伯特鱒魚鋼琴五重奏及一般鋼琴五重奏的差別，先呈現兩張不同編製的鋼琴五重奏，讓孩子以 IRS 的搶答模式來回答，鼓勵孩子以英文說出答案 What's the difference between A and B ?  A B 12. 公佈曲目，請孩子將中英文的曲名及作者，抄寫在課本上，抄寫時聆聽音樂，抄寫後老師講解樂曲的創作背景及介紹音樂家。  Schubert : Trout Quintet 舒伯特：鱒魚鋼琴五重奏 舒伯特這首五重奏與一般五重奏不同之處是，樂器組合為鋼琴、低音提琴、大提琴、中提琴及小提琴。低音提琴一般都甚少作為室內樂作品的樂器，但舒伯特卻以它取代了慣常的第2小提琴手。 	10 min								
第二、三節結束 End of the second & third session 長耳人(Persons with long ears)- 聖桑(Saint Saens) 1.播放長耳人(Persons with long ears) T : What instrument is used for this music? 引導孩子們思考，樂曲中的聲音高或低，哪一樣選項是高音的弦樂器。 2. How does this music make you feel? This music makes me feel _____. (八個音樂感受度)先以遙控器選擇自己的感受，再挑人起來，依每個孩子選擇的答案來回答完整句子 3.公佈曲目，請孩子跟中英文的曲名及作者，抄寫在課本上，抄寫時聆聽音樂，抄寫後講解樂曲的創作背景及介紹音樂。 How does this music make you feel? This music makes me feel _____. <table border="0"> <tr> <td>① Excited</td> <td>⑤ Sad</td> </tr> <tr> <td>② Comfortable</td> <td>⑥ Peaceful</td> </tr> <tr> <td>③ Relaxed</td> <td>⑦ Scared</td> </tr> <tr> <td>④ Nervous</td> <td>⑧ Happy</td> </tr> </table> Saint Saens: Carnival of the Animals~Personnages a Longues Oreilles (Person with Long Ears) 聖桑：動物狂歡節-長耳人 曲中由第一小提琴和第二小提琴，用特殊奏法交互奏出的樂句，可能是在描寫莎士比亞的喜劇《仲夏夜之夢》中，一種驢頭人身的怪物嘯叫悲鳴的聲音。  4. 銅管樂器的音色描述，複習舊經驗： The sound of _____ is _____.		① Excited	⑤ Sad	② Comfortable	⑥ Peaceful	③ Relaxed	⑦ Scared	④ Nervous	⑧ Happy
① Excited	⑤ Sad								
② Comfortable	⑥ Peaceful								
③ Relaxed	⑦ Scared								
④ Nervous	⑧ Happy								

5. 弦樂器的音色描述，複習舊經驗： The sound of _____ is _____. 6. 認識變奏曲(Variation)，變奏曲改變了： Melody(旋律)、Rhythm(節奏)、Harmony(和聲)、Orchestration (配器) 等。 7. Let's watch the video. 以莫札特的 Twinkle Twinkle Little Star Variation 來讓孩子聆聽及感受 8. 詳細介紹鱒魚的鋼琴五重奏，變奏曲變了哪裡？	The sound of _____ is _____. •飽滿的 Full •溫暖的 Warm •明亮的 Bright •柔軟的 Soft •像風一樣的 Wind-like •口哨似的 Whistling •乾淨的 Clear 	10 min
第四節結束 End of the fourth session 中國之舞(Chinese Dance)-柴可夫斯基(Tchaikovsky) 糖梅仙子(Dance of Sugar Plum Fairy) -柴可夫斯基(Tchaikovsky)		
1. What country is it from? Africa, Spain, China, India 播放四個國家不同的音樂類型(style)，讓孩子去分辨各國的音樂型態，讓孩子先聽音樂感受四種類型音樂後，不公佈正確答案，再回到第一題，讓孩子有再聆聽及修正，再引導孩子聆聽的重點。	Listen the music carefully. What country is it from? 	10 min
2. 公佈曲目，請孩子將中英文的曲名及作者，抄寫在課本上，抄寫時聆聽音樂，抄寫後老師講解樂曲的創作背景及介紹音樂家。		2 min
3. Listen and choose. 呈現 King, Prince, Fairy, Soldier 四個圖片，先讓小孩跟老師複誦學習四個單字後，播放糖梅仙子(Dance of Sugar Plum Fairy)，讓孩子聽音樂選擇適合的圖片。	Listen and choose. 	10 min

4. Let's follow the tempo to point the picture.

呈現自編的『音畫』，帶著孩子跟著糖梅仙子的音樂及節奏完成音畫，鼓勵孩子上台以指揮棒跟著音樂點選每個符號



10 min

5.公佈曲目，請孩子將中英文的曲名及作者，抄寫在課本上，抄寫時聆聽音樂，抄寫後老師講解樂曲的創作背景及介紹音樂家。

8 min

第五節結束 End of the fifth session

Let's review the instruments and music we learned before.

1. The sound of _____ is _____. (strings and brass 弦樂器及銅管樂器)

The sound of _____ is _____.



1.bright	5.warm
2.full	6.whistling
3.deep	7.clear
4.wind-like	8.soft

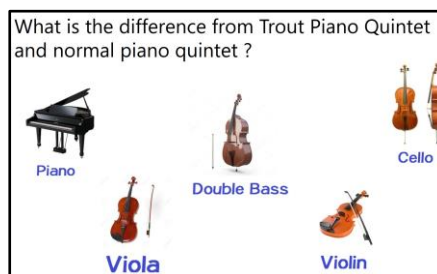
The sound of _____ is _____.



1.bright	5.warm
2.full	6.whistling
3.deep	7.clear
4.wind-like	8.soft

10 min

2. Piano Quintet 複習：分辨鱒魚鋼琴五重奏的編製及一般鋼琴五重奏編製的差異，鼓勵孩子用英文來回答，並給予加分獎勵。



10 min

	3. Please use your remote to choose the correct answer. 聽音樂，選擇正確的曲目：提醒孩子，每首音樂請至少聽足 1 分鐘以上再作答 Q What is this music? ① Trout Piano Quintet--Schubert ② Dance of Sugar Plum Fairy--Tachkovisky ③ In the Hall of the Mountain King--Grieg ④ Persons with long ears--Saint Saens ⑤ Chinese Dance---Tachkovisky ⑥ Morning Mood--Grieg 4.音畫複習：再次請自願上台的孩子跟著音樂點選符號，並給予加分獎勵。 第六節結束 End of the sixth session 山大王(In the Hall of the Mountain King)-葛利格(Grieg) 1.舊經驗連結： Before listen the music, please think about 2 questions below. 1.形容詞? 2.animal ? 2. 挑選同學起來口說完成句子 The sound of Bassoon is _____. The sound of Bassoon is _____ like _____ The sound of Bassoon is _____, like _____. 飽滿的 Full 溫暖的 Warm 明亮的 Bright 柔軟的 Soft 像風一樣的 Wind-like 口哨似的 Whistling 乾淨的 Clear 深沉的 Deep  A duck. A bird. A dolphin. A wolf. A tiger. A bear. An old man.	17 min 3 min 15 min
--	--	--

3. The sound of Double Bass is _____. The sound of Double Bass is _____ like _____	The sound of Double Bass is _____, like _____. <table><tr><td>飽滿的</td><td>Full</td><td rowspan="7"></td></tr><tr><td>溫暖的</td><td>Warm</td></tr><tr><td>明亮的</td><td>Bright</td></tr><tr><td>柔軟的</td><td>Soft</td></tr><tr><td>像風一樣的</td><td>Wind-like</td></tr><tr><td>口哨似的</td><td>Whistling</td></tr><tr><td>乾淨的</td><td>Clear</td></tr><tr><td>深沉的</td><td>Deep</td><td>A duck. A wolf. A bird. A tiger. A bear. A dolphin. An old man.</td></tr></table>	飽滿的	Full		溫暖的	Warm	明亮的	Bright	柔軟的	Soft	像風一樣的	Wind-like	口哨似的	Whistling	乾淨的	Clear	深沉的	Deep	A duck. A wolf. A bird. A tiger. A bear. A dolphin. An old man.	5 min
飽滿的	Full																			
溫暖的	Warm																			
明亮的	Bright																			
柔軟的	Soft																			
像風一樣的	Wind-like																			
口哨似的	Whistling																			
乾淨的	Clear																			
深沉的	Deep	A duck. A wolf. A bird. A tiger. A bear. A dolphin. An old man.																		
4. There are two ways of playing the string instruments. 介紹弦樂的兩種演奏方式：Bowing and Pizzicato. 先帶孩子複誦演奏方式的英文，再播放兩種演奏方式的影片。	弦樂器的演奏方式有兩種 There are two ways of playing the string instruments. <table><tr><td> 拉弦 Bowing the string Violin Pizzicato</td><td> 撥弦 Pizzicato Double Bass pizzicato</td></tr></table>	 拉弦 Bowing the string Violin Pizzicato	 撥弦 Pizzicato Double Bass pizzicato	10 min																
 拉弦 Bowing the string Violin Pizzicato	 撥弦 Pizzicato Double Bass pizzicato																			
5. 播放山大王(In the Hall of the Mountain King)演奏影片，並隨時提問孩子每個樂器出現時的英文名。 (Bassoon, Double Bass, Pizzicato, Bowing)		10 min																		
6. 公佈曲目，請孩子將中英文的曲名及作者，抄寫在課本上，抄寫時聆聽音樂，抄寫後老師講解樂曲的創作背景及介紹音樂家。	In the Hall of the Mountain King 山大王 <table><tr><td>Peer Gynt 皮爾金組曲</td><td rowspan="3"></td></tr><tr><td>1. Morning Mood 清晨</td></tr><tr><td>2. In the Hall of the Mountain King 山大王</td></tr><tr><td></td><td>Grieg 葛利格</td></tr></table>	Peer Gynt 皮爾金組曲		1. Morning Mood 清晨	2. In the Hall of the Mountain King 山大王		Grieg 葛利格													
Peer Gynt 皮爾金組曲																				
1. Morning Mood 清晨																				
2. In the Hall of the Mountain King 山大王																				
	Grieg 葛利格																			
第七節結束 End of the seventh session																				

	總結階段 Summary stage 1.Let' s listen these music again. 聽音樂說出曲名：老師播放音樂，請學生說出曲名。鼓勵學生以英文回答，可以看之前所抄寫的。 Q Let's listen to these music again. 1  2  3  4  5  6  2. 再次聆聽每首樂曲，並複習每首樂曲的英文名。 Q Review all music. 1 Morning-Peer Gynt Suite -Edvard Grieg 2 In the Hall of the Mountain King-Peer Gynt Suite -Edvard Grieg 3 Trout Piano Quintet- Schubert 4 Person with long ears- The Carnival of the Animals-Saint Saens 5 Dance of Sugar Plum Fairy -Nutcracker -Tchaikovsky 6 Chinese Dance-Nutcracker -Tchaikovsky 3. 播放影片，請孩子專心在故事內容上。  The story of a hedgehog in the forest. 4.提問：請孩子們，故事內容中你看到或聽到了什麼?中英文回答。 5.呈現故事內容中的關鍵字，帶著孩子們複誦每個字，並請孩子抄寫在課本中。 1 Forest 森林 2 hedgehog 刺蝟 3 Danger 危險 4 Bunny 兔子 5 Deer 母鹿 6 Curious 好奇的 7 spines 刺 8 Groundhog 土撥鼠 9 badgers 獾 10. Woodpecker 啄木鳥 11.Wolf 狼	10 min 10 min 20 min 10 min
--	---	---

	6. 再次播放影片，並適時暫停影片，跟孩子講解故事內容，並根據剛剛抄寫的單字來提問。 7. 最後再播放一次影片，這次請孩子專注在每首背景音樂，並將每首音樂的順序寫下，最後回答問題。 🔊 Please put all music in order. (1)Morning Mood-Peer Gynt Suite -Edvard Grieg (2)In the Hall of the Mountain King-Peer Gynt Suite - Edvard Grieg (3)Trout Piano Quintet- Schubert (4)Person with long ears- Animal Carnival-Saint Saens (5)Dance of Supar Plum Fairy-Nutcracker -Tchaikovsky (6)Chinese Dance-Nutcracker -Tchaikovsky ① (1)(3)(5)(4)(6)(4)...(4)(2) ② (3)(1)(5)(4)(6)(4)...(4)(2) ③ (1)(6)(3)(4)(5)(4)...(4)(2) ④ (1)(6)(5)(4)(3)(4)...(4)(2) 第八、九節結束 End of the eighth & ninth session	30 min
參考資料 References		